

Food Processing Industry Recruiting Disclosure Statement

Заявление о раскрытии информации о наборе персонала в пищевую промышленность

<p>1. Employer name, address, phone number <i>Имя работодателя, адрес, номер телефона</i></p>	<p>2. Person recruited name, address, phone number <i>Имя, адрес, номер телефона нанятого лица</i></p>
<p>3. Nature of work to be performed (be specific)/ <i>Характер предстоящей работы (укажите конкретно):</i></p>	
<p>4. Wage rate / <i>Ставка заработной платы:</i> \$ _____ per / в _____ Nature and amount of deductions for / <i>Характер и размер вычетов за:</i> Tools / <i>Инструменты:</i> _____ Clothing / <i>Одежду:</i> _____ Supplies/ <i>Запасы:</i> _____ Other (be specific)/ <i>Другое (укажите конкретно):</i></p>	
<p>5. Duration of employment/ <i>Продолжительность трудоустройства:</i> _____ Anticipated hours of work per week/ <i>Ожидаемое количество рабочих часов в неделю:</i> _____ Overtime per week/ <i>Сверхурочные в неделю:</i> _____ Anticipated slow-down or shutdown, or if hours of work per week vary more than 25%/ <i>Ожидаемое замедление или остановка, или если часы работы в неделю меняются более чем на 25%:</i></p>	
<p>6. Benefits available to person recruited/ <i>Доступные для нанятого лица льготы:</i> Health Insurance Plan/ <i>План медицинского страхования:</i> _____ Sick Leave/ <i>Больничные часы:</i> _____ Paid Vacation/ <i>Оплачиваемый отпуск:</i> _____ Any other item of value offered, and allocation of costs of item between employer and person recruited/ <i>Любой другой предмет, представляющий ценность, и распределение стоимости предмета между работодателем и нанятым лицом:</i></p>	
<p>7. Transportation and relocation arrangements with allocation of costs between employer and person recruited/ <i>Организация транспортировки и переезда с распределением расходов между работодателем и нанятым лицом:</i></p>	

This material can be provided to you in different formats (Braille, large print or audio) if you call (651) 284-5005 or 1-800-342-5354./ Этот материал может быть предоставлен вам в различных форматах (шрифт Брайля, крупный шрифт или аудио), если вы позвоните по телефону (651) 284-5005 или 1-800-342-5354.

8. Housing furnished to person recruited/ *Жилье, предоставляемое нанятому лицу:*
No/ *Нет* _____ Yes/ *Да* _____ Cost/ *Стоимость* \$ _____ / _____
Description/ *Описание:*

9. Workers' compensation coverage: insurer name, address, phone number/ *Страхование на случай производственной травмы: название страховщика, адрес, номер телефона:*

This statement must be completed, signed, and dated by both the employer's representative and any person recruited outside of Minnesota for work in the Minnesota food processing industry. A copy of this statement must be provided to the person recruited at the time of recruitment./ *Это заявление должно быть заполнено, подписано и датировано как представителем работодателя, так и любым лицом, нанятым за пределами Миннесоты для работы в пищевой промышленности Миннесоты. Копия этого заявления должна быть предоставлена нанятому лицу во время найма.*

THIS IS NOT AN EMPLOYMENT CONTRACT
ЭТО НЕ ТРУДОВОЙ ДОГОВОР

I have received a copy of this statement
Я получил(а) копию этого заявления

Signature of employer's representative
Подпись представителя работодателя

Signature of person recruited
Подпись нанятого лица

Date
Дата